



Riccardo Bortolami
di anni 17 - di Piove di Sacco (Pd)

BRENTA E BACCHIGLIONE, FIUMI SEMPRE PIÙ POVERI DI BIODIVERSITÀ

BRENTA IN BACCHIGLIONE, REKI Z VSE MANJŠO BIOTSKO RAZNOVRSTNOSTJO

Non solo corsi d'acqua, ma parte della mia storia, dei ricordi di mio padre, che testimoniano come l'uomo, nel tempo, li abbia plasmati e, a volte, trascurati

Nista le vodotoka, temveč tudi del moje zgodovine, spominov mojega očeta, ki pričajo o tem, kako ju je človek skozi čas oblikoval in – včasih – tudi zanemaril

La mia partecipazione al progetto "Acqua da bere, acqua per lavorare, acqua da vivere", incentrato sulla gestione delle risorse idriche in agricoltura, si focalizza sulla descrizione dei fiumi Brenta e Bacchiglione, corsi d'acqua a me cari e legati a numerosi ricordi d'infanzia. Il fiume Brenta nasce come emissario dai laghi termali di Levico e Caldonazzo, in provincia di Trento. Dopo aver percorso 175 km e attraversato la Valsugana, bagnando le province di Trento, Vicenza, Padova e Venezia, sfocia nel Mar Adriatico a Brondolo, vicino Chioggia.

Il suo bacino idrografico si estende per 5.720 km², di cui 4.565 km² in Veneto e 1.157 km² in Trentino. Il bacino del Brenta è suddiviso in cinque sottobacini principali: Brenta, Cismon, Bacchiglione, Astico-Tesina e Agno-Guà-Fratta-Gorzzone. Il nome Brenta risale al Medioevo, quando era noto come Brinthesis, derivante dal latino "rumoreggiare". In tempi più recenti, venne chiamato semplicemente Brenta, termine che indica le riserve d'acqua antincendio e che nella cultura popolare era sempre nominato al femminile: "la Brenta".

A causa dell'inquinamento delle acque, proveniente soprattutto da scarichi urbani e industriali, da aziende agricole e zootecniche, sono scomparsi molti pesci dai fiumi e, di conseguenza, dal mare. Mio padre mi raccontava che un tempo, durante le sue battute di pesca con gli amici, i pesci erano molto più numerosi. Si potevano trovare carpe e amur, trote, persici reali, tinche e scazzoni, oggi specie molto rare. Oggi, passeggiando lungo le rive del Brenta, è evidente l'intervento umano sul suo corso.

Moje sodelovanje v projektu "Voda za pitje, voda za delo, voda za življenje", osredotočenem na upravljanje vodnih virov v kmetijstvu, se osredinja na opis rek Brenta in Bacchiglione – vodotokov, ki mi veliko pomenita in so tesno povezani s številnimi spomini iz otroštva. Reka Brenta izvira kot odtok iz termalnih jezer Levico in Caldonazzo v pokrajini Trento. Po 175 km dolgem toku, v katerem prečka dolino Valsugana ter obliva pokrajine Trento, Vicenza, Padova in Benetke, se izliva v Jadransko morje pri Brondolu, blizu Chioggie.

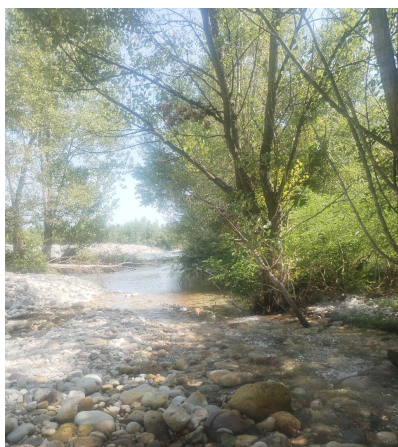
Njeno porečje obsega 5.720 km², od tega 4.565 km² v Benečiji (Veneto) in 1.157 km² v Tridentinskem (Trentino). Porečje Brente je razdeljeno na pet glavnih podporečij: Brenta, Cismon, Bacchiglione, Astico-Tesina in Agno-Guà-Fratta-Gorzzone. Ime Brenta izvira iz srednjega veka, ko je bila znana kot Brinthesis, kar izhaja iz latinske besede za »ropotanje«. V novejšem času se je poenostavila v Brenta – izraz, ki označuje rezervoarje vode za gašenje požarov, v ljudski govorici pa se je zmeraj uporabljal v ženskem spolu: la Brenta.

Zaradi onesnaženja voda, ki izvira predvsem iz komunalnih in industrijskih izpustov, pa tudi iz kmetijskih in živinorejskih obratov, je iz rek – in posledično tudi iz morja – izginilo veliko ribjih vrst. Oče mi je pripovedoval, da so bili v njegovih časih, ko je s prijatelji hodil na ribolov, ulovi mnogo obilnejši. V rekah so bile krape in amurji, postrvi, ostrži, linji in glavači – danes zelo redke vrste. Danes, ko se sprehajam ob bregovih Brente, so posegi človeka v njen tok več kot očitni.



Premio Speciale WABIN
ACQUA DA BERE, ACQUA PER
LAVORARE, ACQUA DA VIVERE
I diversi usi dell'acqua

Posebna nagrada WABIN
VODA ZA PITJE, VODA ZA DELO,
VODA ZA ŽIVLJENJE
Različne uporabe vode





In alcuni tratti, la struttura originaria a serpentina è stata modificata con la creazione di canali rettilinei per favorire la costruzione di città lungo il fiume, come nel caso di Padova. Un tempo, i contadini con terreni adiacenti al fiume potevano raccogliere la legna trasportata a valle dalla montagna, utilizzandola per riscaldarsi durante l'inverno o per costruire capanni agricoli o da pesca. Si iniziò la costruzione di un canale artificiale chiamato "Idrovia", destinato a collegare Padova e Venezia.

Quest'opera, progettata all'inizio degli anni '60 per connettere la zona industriale di Padova a quella di Marghera attraverso il fiume Brenta e un canale di nuova realizzazione, prevedeva un percorso di circa 28 km per il transito di imbarcazioni. I lavori furono interrotti negli anni '70, ma oggi si discute la possibilità di riprenderli, non più come via di trasporto commerciale, ma come opera idraulica a tutela del territorio.

Sul tratto navigabile esistente, tra Saonara e Villatora, il paesaggio appare ora trascurato: molti alberi caduti nel fiume non vengono rimossi, conferendo al luogo un'aria spettrale. Con una manutenzione più accurata, questo tratto, sia le sponde che il fiume stesso, potrebbe diventare un luogo piacevole, ideale per passeggiate, o per trascorrere un pomeriggio a pescare, se solo i pesci fossero più numerosi. Il fiume Bacchiglione nasce ai piedi delle Prealpi Vicentine e percorre un ampio tratto della pianura padana, attraversando due importanti città: Vicenza e Padova. Questo fiume rappresenta uno dei sistemi idrografici più rilevanti per le province di Vicenza e Padova e, con i suoi 119 km di lunghezza, si colloca al ventinovesimo posto tra i corsi d'acqua italiani; il Bacchiglione sfocia nel golfo di Venezia.

Il suo bacino idrografico si estende anch'esso per 5.720 km², con una ripartizione territoriale simile a quella del Brenta: 4.565 km² in Veneto e 1.157 km² in Trentino. Il bacino del Bacchiglione è anch'esso suddivisibile nei cinque sottobacini principali già citati: Brenta, Cismon, Bacchiglione, Astico-Tesina e Agno-Guà-Fratta-Gorzone.

Ma da dove deriva il nome Bacchiglione? Secondo alcuni studiosi, il nome Bacchiglione sarebbe una deformazione del verbo dialettale "bacaliare", che significa "chiacchierare in continuazione", termine probabilmente attribuito al fiume a causa del rumore delle risorgive vicentine che ne alimentano le sorgenti. Anche nel caso del Bacchiglione, l'inquinamento delle acque, proveniente principalmente da scarichi urbani e industriali, da aziende agricole e zootecniche, ha causato la scomparsa di numerose specie ittiche sia dal fiume che dal mare. Come ricorda mio padre, che pescava anche qui con i suoi amici, un tempo i pesci erano molto più abbondanti.



Na nekaterih odsekih je bila prvotna vijugasta oblika reke spremenjena z izgradnjo ravnih kanalov, da bi omogočili gradnjo mest ob reki, kot se je zgodilo v primeru Padove. Nekoč so kmetje, ki so imeli zemljišča ob reki, lahko pobirali les, ki ga je voda prinesla iz gora, in ga uporabljali za ogrevanje pozimi ali za gradnjo kmetijskih ali ribiških koč. Tako se je začela gradnja umetnega kanala, imenovanega Idrovia, namenjenega povezavi med Padovo in Benetkami.

Ta projekt, zasnovan v zgodnjih 60. letih prejšnjega stoletja, je bil mišljen kot povezava med industrijskim območjem Padove in Marghere prek reke Brente in novo zgrajenega kanala, v dolžini približno 28 km, namenjenega prevozu plovil. Gradnja je bila prekinjena v 70. letih, danes pa potekajo razprave o možnosti nadaljevanja del, vendar ne več kot komercialne prometne poti, temveč kot hidravličnega posega za zaščito območja.

Na obstoječem plovnem odseku, med Saonaro in Villatora, je danes pokrajina precej zanemarjena: veliko podrtih dreves v reki ostaja neodstranjenih, kar daje kraju pust in skoraj srhljiv videz. Z boljšo urejenostjo bi lahko ta odsek – tako bregovi kot sama reka – postal prijetno območje za sprehode ali za preživljanje popoldnevov ob ribolovu, če bi bilo le več rib. Reka Bacchiglione izvira ob vznožju Vicentinskih Predalp in teče čez velik del Padske nižine, pri čemer prečka dve pomembni mesti: Vicenza in Padova. Ta reka predstavlja enega najpomembnejših hidroloških sistemov za pokrajini Vicenza in Padova, in z dolžino 119 km zaseda 29. mesto med italijanskimi rekami. Bacchiglione se izliva v Beneški zaliv.

Njeno porečje obsega prav tako 5.720 km², z razdelitvijo, podobno kot pri Brenti: 4.565 km² v Benečiji in 1.157 km² v Tridentinskem. Tudi porečje Bacchiglione je razdeljeno na že omenjenih pet glavnih podporečij: Brenta, Cismon, Bacchiglione, Astico-Tesina in Agno-Guà-Fratta-Gorzone.

Od kod pa izvira ime Bacchiglione? Po mnenju nekaterih strokovnjakov naj bi šlo za popačenko narečnega glagola bacaliare, ki pomeni »neprestano govoriti, klepetati«, kar so reki verjetno pripisali zaradi šumenja številnih izvirnih voda v okolici Vicenze, ki napajajo njen tok. Tudi v primeru Bacchiglione je onesnaženje, ki izvira predvsem iz komunalnih in industrijskih izpustov ter iz kmetijskih in živinorejskih dejavnosti, povzročilo izginotje številnih ribjih vrst – tako iz reke kot iz morja. Kot se spominja moj oče, ki je tudi tukaj pogosto lovil ribe s prijatelji, je bilo rib nekoč veliko več.



Nel Bacchiglione si potevano trovare pesce gatto, alborelle, anguille, barbi, carassi, carpe, cavedani, gobioni, persici sole, trote, pighi, scardole, siluri, tinche e triotti, questi ultimi pescabili solo in periodi specifici stabiliti dalla legge. Alcune specie non possono essere pescate durante i periodi di frega per favorire la riproduzione.

Oggi, passeggiando lungo le rive del Bacchiglione, si nota l'impronta dell'intervento umano sul suo corso. In alcuni tratti, la struttura originaria a serpentina è stata modificata con la creazione di canali rettilinei per favorire la costruzione di centri abitati lungo il fiume, come ad esempio nel tratto da Bovolenta a Chioggia. A Bovolenta sono stati realizzati interventi sul fiume con l'installazione di tubi per la bonifica, e in alcuni punti si trovano sassi per rinforzare gli argini. La profondità media del fiume non supera i tre-quattro metri, tuttavia, in prossimità di curve o per l'azione delle correnti o a seguito di prelievi di sabbia, può variare bruscamente fino a raggiungere i 15 metri. Un tempo, anche lungo il Bacchiglione, i contadini con terreni adiacenti al corso del fiume potevano raccogliere la legna trasportata a valle dalla montagna, utilizzandola per riscaldarsi durante il periodo freddo o per costruire capanni ad uso agricolo o per la pesca.

Questi fiumi, il Brenta e il Bacchiglione, non sono solo corsi d'acqua che scorrono nel paesaggio della mia regione. Sono parte della mia storia, dei ricordi di mio padre, e testimoniano come l'uomo, nel tempo, li abbia plasmati e, a volte, trascurati.



V reki Bacchiglione so se nekoč lahko našle vrste, kot so som, belič, jegulja, mren, rdečeoko, krap, klene, glavač, sončni ostriž, postrv, štrkavec, ploščič, som evropski, linj in trikotničar – zadnjega je bilo dovoljeno loviti le v določenih obdobjih, določenih z zakonom. Nekaterih vrst pa v času drsti ni dovoljeno loviti, da bi se omogočila njihova razmnožitev.

Danes, ko se sprehajamo ob bregovih Bacchigliona, je jasno vidno, kako je človek posegel v njegov naravni tok. Na določenih odsekih je bila prvotna vijugasta oblika reke spremenjena z izgradnjo ravnih kanalov, da bi omogočili širitev naselij vzdolž reke – kot na primer na odseku med Bovolento in Chioggia. V Bovolenti so bili izvedeni posegi na reki z vgradnjo cevi za melioracijo, ponekod pa so na bregovih položeni kamni za utrditve nasipov. Povprečna globina reke ne presega treh do štirih metrov, vendar se lahko ob ovinkih, zaradi delovanja tokov ali zaradi izkopavanja peska, nenadoma spremeni in doseže tudi do 15 metrov. Tudi ob Bacchiglionu so nekoč kmetje, ki so imeli zemljišča ob reki, lahko pobirali les, ki ga je voda prinesla iz gora. Ta les so uporabljali za ogrevanje v hladnih mesecih ali za gradnjo kmetijskih in ribiških koč.

Ti dve reki, Brenta in Bacchiglione, nista le vodotoka, ki tečeta skozi pokrajino moje domovine. Sta del moje osebne zgodovine, spominov na mojega očeta in pričata o tem, kako ju je človek skozi čas oblikoval – in včasih tudi zanemaril.

